



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Держ. Америки СІМ ЦЕНТІВ За кордоном

Тел. „Свобода“: 8878 (4-0837) — 4-0837 Тел. У. Н. Союз: 8878 4-1018

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПРЕЗИДЕНТ ВЗИМАЄ ДОПОМОГТИ СОВЕТИ ВСТАНОВИЛИ ЗОЛОТИЙ СТАНДАРТ СВОЄІ ВАЛЮТИ

Вашингтон, 28 лютого. — Президент Труман звернувся до всіх американців відозватися „у цих важливих днях“ на річну кампанію, яку починає Американський Червоний Хрест з днем 1 березня. Промова президента була передана по трьох красивих радіських сітках. У ній він взивав своїх земляків виповнити щорічну квоту А. Ч. Х., яка виносить 67 мільйонів доларів. Після представлення його головою А. Ч. Х., ген. Джорджом К. Маршаллом, сказав Труман: „Ось у нас є установа, яка стала майже необхідною в нашому громадянстві під теперішню пору. Це є сусідська служба. Водночас її значення відчувують безодельні люди по цілому світі“. — Місяць березень призначений на збірку для А. Ч. Х. До переведення кампанії зголошалося 2,000,000 добровольців. Поодинокі громади назначили свою квоту як причинку у загальній кампанії. На Нью Йорк припадає \$4,643,000.

АЧЕСОН ПОЯСНЮЄ СПІВЧУТТЯ ДЛЯ ГОСА.
Вашингтон. — Секретар стейту Дін Ачесон прилюдно заявив, що він ніколи не обороняв злочину, сповненого Алджером Гіссом, засудженим за кривоприсягу з відлуканням кривизни й запереченням, наче б він вивдавав американські урядові документи советським шпигам. Ачесон пояснював свою симпатію до Гісса тільки співчуттям для людини, яка попала в біду. Він закликає республіканців, що вони навмисне перекучують вислів, якого значення повинно бути ясне для кожного.

БЕТАТРОН, ЩО ДАС 300,000,000 ВОЛЬТ.

Шампейн, Іл. — Університет Ілліной вперше показав світові свій новий прилад для розкривання тайн атому, а це бетатрон, який продукує силу до 300,000,000 вольт. У початках він буде придатний до студій над месоном, який є малою частинкою самого атому. Месон має бути ототожненою частинкою, що проринає всі елементи й творить основу атомового ядра. Науковці кажуть, що вони ще самі не знають, до чого може бути бетатрон придатний.

ПОСПІХ У СПРОБАХ ШТУЧНОГО ДОЩУ.

Нью Йорк. — Управа міста схилила дати нагоду водному комісареві Стівенові Карні, щоб він приспівив свої спроби викликування штучного дощу для наповнення водних збірників до 1 червня 1950 р. Поспіх потрібний для оплати дощів з зимових хмар. Метеоролог д-р Волес Говел з університету Гарвард каже, що за тиждень він буде готовий з засобами для полету понад околицю, з якої спроваджують воду до міста Нью Йорку.

ОПРИЛЮДНЮЮТЬ ДОКУМЕНТИ, ПРИЛОВЛЕНІ ПРИ ШПИГУНЦІ.

Нью Йорк. — Підчас процесу проти Джудит Коплон і Валентина Губичева, обвинувачених у шпигунстві, прокуратор виявив документи, які приловили агенти Федерального Бюро Інвестицій підчас арештування панни Коплон. Документи це відписи листів з департаменту справедливості, які відносять до діяльності самого департаменту або до різних осіб з закордону, з якими уряд стояв у зв'язках.

ОСЛАВЛЕННЯ ЛЕОНАРД З ОКЛАГОМІ ЗГІНУВ.

Голод притягав до клітки леопарда, який утік був з зоологічного городу, однак не надовго. Він найвше м'яса, заправленого ліком на спання, однак не витримав „курації“, бо після приміщення його в клітку, згинув впродовж одного дня. Радісні коментарі кажуть, що він згинув від цивілізації. Інші твердять, що неволя спричинила його смерть. А ветеринар сказав одверто, що м'ясо, заправлене ліком, вкоротило життя леопардові.

Москва, 1 березня. Советська Рада Міністрів проголосила вчора встановлення золотого стандарту своєї валюти, збільшуючи вартість карбованця з 19 до 25 центів. Рівночасно проголошено знижку цін на цілий ряд товарів. В повідомленні говориться, що з сьогоднішнім днем „вартість рубля в закордонній вимірі будеться калкулювати відповідно до стійкішого золотого стандарту“, а не доларового, як це було досі. Проте, золотий стандарт прийнято такий, як його має долар. Вартість карбованця встановлено на 0.222168 грамів золота, тим самим один долар вартує 3.9999, отже практично 4 карбованці. Раніше один долар вартував 5.30 карбованців. Советське рішення, що було цілком советської фінансової політики ще від 1947 року, має виразно на меті зробити советську валюту міжнародним партнером долара і фунта стерлінгів. Проголошена знижка цін, від хліба починаючи, а на фортецінах кінчаючи, вагається у висоті від 15 до 30 процент. Рівночасно советське міністерство закордонних справ повідомило всі закордонні представництва в Москві, що дипломатична виміна карбованця тепер буде у висоті шість за одного долара, замість до теперішніх вісім за долар. З першим листом чи дипломатична ставка має бути цілком скасована. Зміна валютної бази та перецінка рубля потягне за собою цілий ряд інших господарських та заробітних перецінок в Совегах.

ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН КАНДИДАТОМ НА МИРОВО НАГОРОДУ НОБЛЯ

Осльо, 1 березня. Президент Труман і Вінстон Черчил є на листі 28 кандидатів на мирову нагороду Нобля на 1950 рік. На листі є цілий ряд інших державних мужів, філософів і мислителів, поетів, журналістів, священників та інших. Про призначення нагороди рішає окремий комітет і її, звичайно, признається в місяць жовтні. Минулорічну нагороду одержав Лорд Бой Орр, голова руху світової федерації та бувший голова Харчової і Агрикультурної Організації Об'єднаних Націй.

ПАПА ДОЗВОЛЯЄ НА РОЗМОВИ В СПРАВІ ПРОТИ КОМУНІСТИЧНОГО СОЮЗУ

Рим, 1 березня. З поінформованих джерел заявляють, що Апостольська Столиця дала дозвіл католицьким священникам на розмови з представниками інших віровизнань в справі створення одного світового релігійного фронту проти більшовизму.

ПЕРША ПОСИЛКА ВОЄННИХ ЛІТАКІВ ІДЕ ДО ФРАНЦІЇ

Вашингтон, 28 лютого. — Згідно з програмою, складеною в Америці для воєнної допомоги європейським державам у висоті біліона доларів, перша посилка воєнного устаткування піде до Франції біля 15 березня. Департамент стейту і морське

КАНАДІЙСЬКИЙ БЮДЖЕТ БЕЗ НАДВИШКИ

Оттава, Канада. — Єдиний у світі державний бюджет, придуманий у такий спосіб, щоб завжди була надвишка, це був федеральний бюджет Канади. Однак й цей бюджет перейде незабаром до історії. Бюджет на біжучий скарбовий рік, який кінчиться з днем 31 березня, буде ще виказувати надвишку \$80,000,000 на папері, однак на ділі може бути інакше.

ГОТТВАЛЬД ОСТЕРІГАЄ ЧЕХІВ ПЕРЕД „ТІТОІЗМОМ“

Прага, 1 березня. Комуністичний президент Чехословаччини, Клемент Готтвальд, ствердив, що „тітоїсти в цій країні намагаються перетягнути її до імперіалістичного табору“ та остерігав чехів перед наслідками такої активності.

В НЕДІЛЮ ВИСТУП ОПЕРНОГО АНСАМБЛЮ В ПЬОРКА В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк, 1 березня. В найближчу неділю, дня 5-го березня, тут виступить вперше відомий вже зі своїх виступів в Європі та свого турне по деяких містах Америки Український Оперний Ансамбль, під мистецьким керівництвом Богдана Пьорка. Ансамбль виступить старанням нью-йорського посту Українських Американських Ветеранів, на добродійні цілі якого призначений теж дохід. Концерт відбудеться в залі Фешин Дизайн Інституту при 225 Вест 24 Стріті в год. 8-мій ввечері. В програмі є 13 сольових і збірних точок. Арії Костенка, Гунола, Леонавалдо, Фоменка, Лисенка, Пуччіні, Людкевича, Артемовського, Лятошинського та Ревуцького виконуватимуть: сопрани Лідія Колісниченко-Горні і Наталія Носенко, тенор Ігор Зайферт, баритон Михайло Мінський та бас Михайло Ольховий.

ПОЛЬСЬКИЙ ПРИМАС ПРОТЕСТУЄ

Варшава, 1 березня. Католицький примас Польщі, архієпископ Стефан Вишинські, зголосив комуністичному президентові Польщі, Беруті, протест проти державно-комуністичної „битви проти Церкви“.

ЗАПОВІДАЮТЬ КОНФЕРЕНЦІЮ ЗАХІДНИХ МІНІСТРІВ В СПРАВІ АЗІЇ

Париж, 1 березня. — З авторитетних джерел тут повідомлено про можливість конференції міністрів закордонних справ Злучених Держав, Великобританії і Франції в справі спільної політики цих країн в Азії, подібно як минулого листопада тут обговорено та встановлено спільну політику цих великодержав щодо Німеччини. Потреби і можливості такої конференції будуть правдоподібно обговорені насамперед між французьким міністром закордонних справ Робертом Шуманом і британським секретарем закордонних справ Ернестом Бевіном вже наступного тижня, як Шуман перебуватиме в Лондоні разом з президентом Вінсентом Оріолом, що виїжджає на офіційні відвідини до короля Юрія. Конференція трьох керівників закордонної політики мала б відбутися незадовго після повороту з Азії американського „подорожничого амбасадора“ д-ра Філіппа Джесупа, що вже в дні 10-го березня мав би бути в Лондоні й опісля в Парижі. Одним з головних предметів цих триденних нарад будуть потреби і можливості оборони Індокитаю, що його вважається тепер ключовою позицією для оборони цілої південно-східної Азії, і не тільки під військовим та господарським, але теж політично-дипломатичним оглядом. Мала б бути узгоджена політика трьох великодержав теж в усіх інших азійських промехах. Передбачується можливість, що після комуністичних перемог в Китаю, західні альянти можуть сконцентрувати всю свою увагу і допомогу для Індокитаю.

ФРАНЦУЗЬКА АСАМБЛЕЯ УХВАЛИЛА ЗАКОН ПРОТИ КОКА-КОЛА.

Париж, 1 березня. — Французька Національна Асамблея прийняла вчора законопроект проти популярного у Франції американського напитуку Кока-Кола, хоча і не називаючи його поіменно. Голосування було вислідом солідарної кампанії французьких продуцентів вина, комуністів та католицьких популярних республіканців, що одностайно виступили проти американської „кока-колонізації Франції“, доводячи аж до таких абсурдів, що кока-кола „загрожує цивілізації“ країни та що частина французького населення вже перемінилася в налогових „кока-коліків“. Законопроект, що ще вимагає апробати вищої Ради Республіки, давав би повноваження міністрові здоров'я захищати в цілості або частинно продаж рослинних напитуків.

МІКЛОН ЗА ПІВБІСНІТОМ В СПРАВІ ОБ'ЄДНАННЯ НІМЕЦЬЧИН.

Франкфурт, 1 березня. — Американський високий комісар в Німеччині, Джан Дж. МекКлой, відкрив вчора західну „політичну офензиву“ в німецькій справі проти Сходу, висловлюючись в користь загального голосування в справі об'єднання тої країни в одну державу. При цьому він видивгнув необхідність точного збегнення всіх демократичних принципів при такому голосуванні. Ясно, що це згорі переїшло б повну поразку Советів і вони ніколи на це не погодяться, але їм прийдеється важко воювати зі західними аргументами. Німецькі і закордонні спостерігачі вважають, що МекКлой своїм виступом вибив з-під Советів єдиного ще „кона об'єднання“, на якому їх пропаганда намагалася зідлати.

ЗНОВУ КОНФЕРЕНЦІЯ В СПРАВІ АВСТРІЇ.

Лондон, 1 березня. — Сьогодні тут мають знову початися наради заступників міністрів закордонних справ чотирьох великодержав в справі мирового договору з Австрією. Ще заки наради почалися вже видивгнуто цілий ряд припущень, що вони будуть черговим неуспіхом, бо дотепершня поведінка Советів в Австрії та їх відношення до австрійського уряду переконують недвозначно, що Совети не бажають собі мирового договору.

ЧЕРГОВА СОВЕТСЬКА НОТА ДО ФІНЛЯНДИ В СПРАВІ „ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦІВ“.

Гельсінкі, 1 березня. — Советський уряд знову звернувся окремою нотою до уряду Фінляндії, категорично вимагаючи видачі „воєнних злочинців“. У відповідь на подібну попередню ноту в такій самій справі фінський уряд твердив, що всі вимагані Советами „злочинці“, головні з балтійських держав, своєчасно залишили теж Фінляндію. Подробіць нової ноти не виявлено.

III-й Конгрес Українців Канади, що відбувся в днях 7, 8, 9-го лютого 1950 р. На фото частина делегатів та гостей.

Літературний вечір Т. Курп'їти в Шікаго

Доїняючи велике значення містечкового слова, значення рідної поезії для українського слухача поза межами рідної землі, улаштувало нещодавно товариство нових імігрантів "Самопоміч" у Шікаго велику імпрезу. Улаштувало Літературний Вечір поета Теодора Курп'їти, в зв'язку з 20-літтям його літературної діяльності.

Вечір відкрив і привітав численні зібраних гостей від імені Т-ва "Самопоміч" і "Прихильників Української Культури" д-р Олександр Бабій, відомий поет і письменник. Він коротко нахрестував літературну діяльність автора і незвичайно теплими словами завізав привітний прийняти поезію Т. Курп'їти так, як її приймали читачі на Рідній Землі, чи в численних передруках поза її кордонами. Прийняти її ніжно і щиро, зустріти її тими духовними елементами, що ними обдаровує нас його шедевр музави вродових останніх 20 літ. Закінчуючи вітання Вечора, бесідник передав слово доценту грацького університету д-р С. Самбірському, що виголосив довшу доповідь про "Елементи і проблематику поетичної творчості Теодора Курп'їти".

Доповідач мав не легке завдання. Проблематику літературної творчості Т. Курп'їти складна і широка. Тут і екстаз молитовності (Молитва у книзі "Вибране") і бойова патетика ("Крізь кров і полі"), тонка й оригінальна любовна лірика (Ніч, у кн. "Not a pass") і безжалюгідна гостра сатира (кн. "П'ять через десяте"), короткі пародії (неперевірені "Карикатури з літератури") і об'ємний Епос (готовий до друку "Полк Смерті"), палке рецензентське перо і холодні редакторські ремарки...

Та силою вникливого аналізу всіх жанрів літ. творчості автора, силою блискучої спостережливості і правильною аргументацією пороблених висновків — він блискуче упорався з тією широкою творчою матерією.

Взявши в основу ствердження проф. д-ра Вол. Державина, одного з найміродатніших знавців української і світової літератури, що Т. Курп'їта "поет-мислитель" — він доказав

його безспірну правдивість і високу відносну дотеперішню містичку дорібок автора.

Доповідь, змим деякого незначного переобтяження цитатами, була добайливо опрацьована і принесла її авторів заслужене признание. Після доповіді виступила відома музична декламаторка, колишня учениця арт. Лесі Кривицької, лікарка д-р Л. Пеленська-Макар і віддекламувала три поезії Т. Курп'їти: "Отче наш", "Вийшла Марія" і "Ой у полі жито".

Декламаторку, того рівня, що п. д-р Леся Макар, українське Шікаго ще ніколи не чуло. Феноменальне засвоєння тексту, чудова дикція, чіткість передачі настроїв і нюансів, вміння впровадити слухачів в атмосферу духовних переживань автора, це ще далеко не все, що можна сказати про її виконання хочби найдрібнішої декламації. Очарована її декламаторським талантом публіка ловила кожне її слово як перлу і кількакратно викликала її на сцену...

Наступною точкою був виступ відомого оперового співака д-ра Івана Рудавського, що відспівав загальнолюблене "Дівчино-каліно" (муз. Ф. Легара, слова Т. Курп'їти) і арию з оп. "Країна усміху" п.з. "Ти — все моє життя", переказу цього самого автора.

Співак, що своїм небуденним голосовим вальором, високою скалою тонації і легкістю транспонації музичного тексту здобув собі в Шікаго ім'я "українського соловейка", був і цей раз у повній формі. Кожна виконувана ним пісня була голосним свідком його постійного мистецького зростання і наповняла слухачів гордістю за свого молодого талановитого земляка. Розентузізована публіка не легко дала йому зійти з сценічних дошок.

Останньою точкою першої частини програми був виступ самого Т. Курп'їти, що відчитав VI. пісню зі свого недрукованого досі "Полку Смерті". Читана пісня проймає своїми потрясаючими картинками з советським тюрем у Львові в 1941 р. і буде в нашому красномовному письменстві незатертим документом варварства москалів у XX. віці. Другу частину програми почала по короткій перерві д-р Л. Макар, декламуючи ціка політичної лірики Т. Курп'їти, що обіймав поезії: "Крізь кров і полі", "Мати", "Львів", і "Аве Україна". Виконання на тому самому містечковому рівні, що в першій частині вчора. Прекрасна пунта в поезії "Львів"

...Ти нашим був — і будеш нашим,
Чи Львів, чи Лемберг ти, чи Львов.
викликала гураганні оплески і потвердила одностайний фронт всього українського народу в справі "державної приналежності" українського княжого міста.

З черги, блискучу формою і змістом, сатиру "У Шевченкові Роковини" відчитав автор. Сатира актуальна і гост-

ра, як усе, що виходить з-під пера нашого знаменитого сатирика.

На закінчення програми відспівав д-р І. Рудавський, з усе притаманною йому успішністю, дві пісні: Заза (муз. Р. Леонакавалло, слова Т. К.) і "Мене згадай" (слова того самого автора, музика Ернесто ді Куртіс).

На цьому добре організовану культурну імпрезу скінчено, хоч керівник програми Вечора п. проф. В. Івачук не чувся, як пролетіло дві години. А він увесь час був у контакті з глядачами...

Вечір скінчено... Замовкли поетичні слова, замовкли милозвучні мелодії, тільки лишлись незатерті враження. Враження від чистого мистецтва, від власної правди.

Із кругів слухачів піднісся біда, з горючими бистрими очима, людина і в імені зібраних виставлює подяку за цей духовий пир. Ця людина називає сьогодинішній вечір тріумфом українського мистецького слова. Бесідник каже, що знає вагу мистецтва і ціну його народження. Бесідник — це Василь Авраменко, славновісний віртуоз балетного мистецтва.

Але вечір скінчено. Загорілось багато думок... Співались зачуті слова і мелодії, і на них падають, як уривки голубої симфонії, тріумфальні слова знаменитої декламаторки:

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

ХВОРИ НА ШЛУНОК

ЗНАЙДУТЬ ПОЛЕКІНУ В ПОЗНАКАХ ХВОРОБИ, ЩО ПОВСТАЄ В НАСЛІДОК НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ (HYPERACIDITY)

ЗАЛІДНЕННЯ ТЕРПІНІ — ЗАМІТНИЙ ЗАСІБ ПРОТИ НАДМІРНОЇ КИСЛОТНОСТІ

Нові надії на відлякування від надмірної кислотності, жадливо різних запалень шлунка, добулись сьогодні в новому лікарстві, що має силу обмежити надмірність кислотності. Це нове лікарство, захищаючи його підтверджують подивні і наслідки, називається SUBTANIL і воно приносить полегшення майже безпосередньо після того, як дістанеться до шлунка. Воно діє як магнет, абсорбуючи та невідражуючи надмірну кислотність. Чоловіки і жінки, які раніше хворіли на ці симптоми: неутрачавачи жадливі болі в наслідок газів, згаги, блювання та інших познач надмірної кислотності, підтверджують тепер помилку полегшення уживання SUBTANIL. Лікарство продається з точною гарантією звороту грошей.

Через спеціальну офіцеру, читачі цього часопису можуть дістати SUBTANIL по знижених цінах. Треба лише вислати це повідомлення до SUMLAR CO., Dept. A-253, 2700 CHURCH AVE., BROOKLYN 26, N. Y. і дістанете дві \$3 пакети за \$5, отже \$1 знижка як звичайна ціна. Не посилайте жадних грошей. Заплатіть поштареві при відборі.

Імя _____
Адреса _____
Місто _____

A FINE UKRAINIAN PRESENT
PROF. MANNING'S
Excellent Book
TARAS SHEVCHENKO,
Poet of Ukraine
Price \$2.50
"SVOBODA"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

Листування редакції

М. В., Елизабет, Н. Дж.

За щирі й розумні завагами ми можемо бути тільки вдячні. Дістаємо їх час від часу від різних людей-фахівців, чи інших і вже те одно, що бачимо, як багато є таких кількість читачів, що читають "Свободу" таку "грунтовно", дуже на раді.

Я. Ч., Амстердам, Н. Н.

Ваші почування розуміємо дуже добре. Ми радо помістимо їх б те, що Ви виляли з серця на папір, якби знали, що воно матиме добрі наслідки і спричинить зміну. З практики знаємо, що так не буде. Тому радимо Вам вислати це письмом прямо в те місце, куди воно повинно бути заадресоване. Можливо, що зістане на це відповідь і будете знати властиві причини.

М. М., Бостон, Масс.

В такому самому положенні находяться й інші громади, що влаштовують не раз і дуже величаві імпрези, про які згадує місцева американська преса, а в "Свободі" буває про це новинка, а на довгий репортаж приходить і їм ждати. Рибимо, що можемо, але — замало місця в газеті.

У. С., Торонто, Онт. — Чого гніватись, за це маленьке зауваження? Навпаки, спасибі!

Чи Ви є вже членом Українського Народного Союзу? Якщо ні, то пам'ятайте, що Вам неможливо обійтись без забезпечення, а найкраще і найвигідніше забезпечення дасть Вам Український Народний Союз!

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Осання, осання, Тобі,
Україно,
І світле, як сонце, Твоє
Знамено.
Глядач.

Повідомлення

Головною Управою Союзу Українських Інвалідів в Європі відділено усі повноваження, видані поодиноким особам на терен Злучених Держав Америки. Всякі зборки на допомогу Українським Воєнним Інвалідам прохаємо пересилати тільки до Головної Управи Об'єднання б. Вояків Українців в Америці в Нью Йорку на адресу скарбника: **НОАХИМ ВИНЕВЕСЬКИЙ, 606 Second Ave., New York 16, N. Y.**

Головна Управа ОБВУА.

ПОШУКУВАННЯ

П. ОЛЮ ЛОТОНЬКУ з Ходорова, буючого працівника "Нашої Торговлі", що виїхав до ЗДА ще перед другою світовою війною, пошукує рідня з Ходорова. Зголошення вістки про неї прошу слати до Адм. "Свободи".

ГРИНЬ ТАНИА, з Томашівців, повіт Калущ, розшукує його брата **МІКОЛА ТАНИА**, який недовно приїхав з Європи. Писати на адресу: **NICHOLAS TANJ c/o George M. Royce, Sr., Columbus, N. J.**

Шукаю за вуйками **ПАВЛОМ І ВАСИЛЕМ ФОРТУНА**, сини Доски і Теодора з міста Нарасва, повіт Березани, і одностельчан. Пошукує **Когут Михайло**, син Олени, з дому Литви, зам. Когут. Хто знає про них, або вони самі, прошу зголоситися на адресу: **KOHUT MICHAEL 12290 Mackay St., Detroit 12, Mich.**

Пошукує стричку сестру **ТЕОФІЛЮ**, уроджену **ВОЛЧУ**, що виїхала до Америки з Маріямполя перед першою війною. Хто знає про неї, або вона сама, прошу зголоситися на адресу: **IWAN WOLCZUK 170 Delancey St., New York 2, N. Y.**

IVAN FRANKO'S "MOSES" With a biographical sketch of Ivan Franko by Stephen Shuk-nyko Trans. by Waldimir Semenyuk Price 50 cents

РЕКОРДИ ДО ГРАМОФОНУ ЯКИХ ЩЕ НЕ БУЛО В АМЕРИЦІ.
Ноні, гарні, чудові, яких не можна наслухатись.
ХРИСТОС ВОСКРІС. — АНГЕЛ ВОПІНШЕ. Хор. — \$ 79
ХЕРУВІМСЬКА ПІСНЯ. — ЕКСТЕНІ. (30 Служб Вокко) 1.25
ЗАПОРОЖСЬКА ДУНАСЬ. з акомп. оркестри (3 рекорди) 3.15
БАНД'ЮРИСТИ (4 рекорди) награві в країні — 4.20
ОН НЕ ШУМІ ЛУЖЕ Козловського. ТА НЕ ЖАЛІ, Гринька
ЧУШІ БРАТЕ МІН. ОН У ЛУЗІ. Хор (3 рекорди) — 2.25
ВСІ 12 РЕКОРДІВ (вони дуже гарні) ЗА \$10.00.
Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

РЕКОРДИ ДО ГРАМОФОНУ ЯКИХ ЩЕ НЕ БУЛО В АМЕРИЦІ.

Ноні, гарні, чудові, яких не можна наслухатись.
ХРИСТОС ВОСКРІС. — АНГЕЛ ВОПІНШЕ. Хор. — \$ 79
ХЕРУВІМСЬКА ПІСНЯ. — ЕКСТЕНІ. (30 Служб Вокко) 1.25
ЗАПОРОЖСЬКА ДУНАСЬ. з акомп. оркестри (3 рекорди) 3.15
БАНД'ЮРИСТИ (4 рекорди) награві в країні — 4.20
ОН НЕ ШУМІ ЛУЖЕ Козловського. ТА НЕ ЖАЛІ, Гринька
ЧУШІ БРАТЕ МІН. ОН У ЛУЗІ. Хор (3 рекорди) — 2.25
ВСІ 12 РЕКОРДІВ (вони дуже гарні) ЗА \$10.00.
Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**

Замовлення посилайте (Моней Ордером, або десатку в перетрахованих листі). Адресуйте: **SURMA, 11 East 7th Street, New York 3, N. Y.**